

“低烈度战争”战略意味着封锁、禁运、强迫移民、屠杀、酷刑和剥削！人民战争战略就是人民民主力量！

土耳其共产党/马列主义

1998年夏天

译者：葡京的红康乃馨

两个对立的阶级产生了两种意识形态，这催生出两种政治路线，最后则诞生了两种战争形式。这两种战争集中体现了两条以不同手段所推进的不同的政治路线以及两种指导军事的战略思想。一种是正义的、进步的、属于新生阶级的“人民战争”路线，另一种是不正义的、反动的、属于旧阶级的“低烈度战争”路线。

中国共产党的领导人毛泽东通过制定和实施人民战争战略，在1949年建立了中华人民共和国，从此开启了一个新时代。帝国主义看到这种针对半殖民地半封建国家的革命战略不仅在中国取得了成功，而且正在向亚洲、非洲和拉丁美洲国家传播，就开始分析和研究它。

帝国主义研究这一战略的积极性，在无产阶级革命时期，是出于想要消灭无产阶级领导下的阶级和民族解放斗争及想要成为世界市场的唯一统治者的渴望。

他们开始研究人民战争的理论 and 实践。他们的研究覆盖了正在开展人民战争的国家战术、装备和组织。帝国主义对过去和现在的经验进行了卓有成效的认真评价并在军事学院中学习和实践它们。他们把自己的研究成果应用到人民战争已经爆发的或者人民战争第一阶段——游击战争正在进行的国家。

帝国主义一般集中于以下三种战争战略：

世界大战.....(高烈度战争)

有限的或地区性的战争.....(中等烈度战争)

反游击战.....(低烈度战争)

今天，游击战是帝国主义列强的最大威胁，它是人民战争第一阶段的具体形式，是世界各国人民民族解放和阶级战争不可被战胜的战略。他们担心和害怕这些形式的斗争是正确的。他们已经并仍然面临着组织严密、装备有最新技术的军队被游击战击败的局面。

用马列毛主义武装起来的党正在领导着游击战这一事实，使帝国主义者感到进一步的恐惧和担忧。帝国主义领袖肯尼迪于 1962 年在军校的一次演讲中表达了这种恐惧。“我们的世界似乎进入了一个新时期。这个时期将会持续很长时间，它是一个与正在印度支那地区进行的战争相似的战争时期，“这种情况迫使我们发展一种全新的战略，并拥有新型的武装力量。这一时期强加给我们的新武装力量需要特殊的教育、特殊的武器和工具。”

接着，帝国主义在半殖民地半封建国家应用了非正义战争的战略，即“低烈度战争”战略。今天，低烈度战争的概念在大约 40 个国家中正在进行，是通过在帝国主义国家的学校和营地中(理论和实践上)经过专门训练的群体而应用于半殖民地半封建国家的。一些个人和附庸政权的军队也受过反游击战的训练。

我国是“低烈度战争”概念被野蛮运用的国家之一。随着由民族和阶级解放运动领导的游击战范围不断蔓延，规模不断扩大，土耳其共和国自然进一步强化其“低烈度战争”战略。过去，这一战略曾在越南实施，但被人民战争打败了。实践证明，该策略是无效的。美国外交部长不得不承认这一事实，他说：

“低烈度战争理论是一种软弱的战略，因为它在本质上只是一种“回应”。这是一个超级大国企图模仿革命策略，把它反过来，用来对付革命者的企图。”

马列毛主义者必须十分了解自己和自己的战略、敌人和敌人的战略，才能战胜和消灭敌人，否则他们就不能取得胜利。各共产党和革命爱国运动借助它们开展的战争

积累了丰富的经验。土共/马列本身就有丰富的经验。马列毛主义者必须从这些经验中吸取教训然后采取行动。

人民战争战略意味着在工人阶级的马列毛主义政党领导下动员农民反对地方和中央政权、反对封建制度，意味着在斗争中建立人民军队和人民革命统一战线，意味着在农村地区使以上这些从基础发展到复杂、从小到大、从弱到强。

人民战争是在殖民地或半殖民地半封建国家里以手无寸铁、受压迫、受剥削、无组织的人民战胜数量和武器上占优势的敌人的战略。这是一门“以少胜多”的艺术。这是一门逐步摧毁敌人，迫使敌人逐步撤退的艺术。

人民战争是建立人民民主专政的斗争，它从一开始就以武装斗争为主要斗争形式。它由人民军队发动，由马列毛主义政党以及在政治、经济和文化领域的组织进行推动和构建。

这场针对人民战争而发展起来的“低烈度战争”是如何定义的？它分为多少阶段？它是如何组织的？

“低烈度战争”是一场军事、政治、经济、文化和心理的战争。相对而言，它的激烈程度高于和平时期持续进行的正常斗争。与传统的国与国之间的战争相比，其强度较低。它可能发生在州或地区之间。在长期的冲突中，它表现为意识形态斗争。

“低烈度战争”从破坏等活动开始，一直到动用武装力量。它通过使用政治、经济、文化、军事和信息手段进行广泛的活动。

由于人民战争不仅限于游击战，“低烈度战争”也可以看作是消灭农村游击队的战争战略。“低烈度战争”的战略战术在全国各地都有应用。它的主要目的是分散和消灭游击战争，恐吓那些支持游击队和在游击队领导下活动的人民。

人民战争战略，是由各种组织、各种运动、各种战术、在不同地区、不同程度地发动突然的、猛烈的攻势所进行的完整的斗争艺术；“低烈度战争”就是为了应对这种情况而组织起来的，因此也分为不同的阶段。

敌人也以此为基础，通过模仿游击战争，学习游击战争的作战方法，来决定反游击战争的进行方式。

“低烈度战争”的三个阶段，在《反游击指南》中叙述如下：

抵抗运动:在这一阶段，军队、情报、警察和准军事组织都采用了反游击战术。敌人会绑架、破坏、分裂游击队，以游击队的名义组织行动，平定群众，使之远离抵抗运动，并对这些活动进行政治扩展。

稳定运动:在这个阶段，武装部队真实出现在舞台上。屠杀、村庄疏散、大规模流放、城镇疏散等政策都是这一阶段的应用。

心理战:在这一阶段，为了争取那些被暴力和反游击战术弄得灰心丧气的人，敌人会采取改革等措施。以暴力和反游击战术取胜的其友好势力，则让改革等在这一阶段得以循环。

特别是在进行心理战的过程中，敌人利用各种媒体渠道，使群众站在敌人一边。他们的目标是控制人们的思想。为此，他们相应地重组了机构。他们的目的是打击革命者和群众的士气，并通过镇压革命者来鼓舞自己军队的士气。虽然心理战被定义为第三阶段，但它在各个阶段都有不同的运用形式和维度。

对于马列毛主义者来说，重要的是要向人民宣传和解释斗争的必要性，要有组织，要不断地、耐心地斗争。因为凡是有高度觉悟、斗志、勇气和懂得镇定的人，就是领导人民战争的党和军队的无穷能量。它是唯一能摧毁敌人最强大、最有能力、最有经验的军队的力量。只有这样的力量，才能满足革命斗争的需要。

剥削阶级和帝国主义信任他们装备精良的军队来控制剥削阶级和被压迫人民。他们依靠群众的无意识，而不是依靠群众的意识，他们千方百计地欺骗群众，麻醉群众。因为，他们只能通过使用武力、镇压和肮脏的方法来统治人民。

法西斯专政的土耳其共和国根据自身需要实施“低烈度战争”战略。除了按照这一战略的要求将所有机构从上到下组织起来外，他们还在新组织和立法的帮助下使这一战略在政治、军事和文化上制度化。

他们制定特别和紧急规则，军队的特种部队、突击队和宪兵队、宪兵情报局、审讯队、情报组织、国家情报组织和与其有关的特种部队、其他的特殊部队（或者特种小组）、反恐政治警察，民族主义运动党和乡村警卫队等准军事力量构成了进行这场“低烈度战争”的军事组织。

由于议会和政党在政治舞台上发挥作用，宣传处(国家情报组织第三部门和特别战争部(SWD)的心理战部门)在新闻和电视频道上创建组织，并委任许多宣传机构，专门推进其政策。

国家安全法院和特别法完成了“低烈度战争”的法律维度。这里的问题不是属于体制内的某些人，而是整个体制和维护与保卫它的国家。

土耳其库尔德斯坦“低烈度战争”的规模是“土地主权”政策的结果，这是第二阶段的一部分。随着这一政策的实施，村庄逐步被疏散，不人道的政策得到了积极的实施。1985年9月17日，第七军团指挥官拜里·昂杜尔中将宣布“内部发展行动”命令，疏散有游击队活动的村庄。强迫村民撤离的命令定义如下：

- 1.用网或钓鱼线捕鱼，
- 2.改变水质，直到有鱼被捕，
- 3.重新布置鱼和水，

4.改变水质意味着让人们站在安全部队一边，只有发展这样的活动才能成功，而这些活动需要持续进行。

这只不过是帝国主义根据自己的利益与毛主席所说的“人民中间的一条鱼”理论，对“不可缺少的”人民战争规律的变体。很明显，帝国主义者和他们的地方走狗不可能是“人民中的鱼”，他们的任务是把游击队从人民中孤立出来。

“控制区”和“疏散”政策在过去曾以各种名义提上议程。当然，他们的思路都是一样的。1986-1987年期间，由于游击队的活动很剧烈，人民以“森林法”的名义转移到预定地区的“战略中心村庄”(即集中营)。

通过把这些地区变成“国家公园”的幌子，数百个村庄被疏散。在坦苏·西勒担任总理期间，它以“农业项目”的名义得以实施，但没有成功。该项目号称将提供给农民更适宜和更好的条件，并将提供旨在发展农牧业条件的信贷和土地等。

真正的目的是显而易见的……为了建造集中营。今天，这个项目再次以新名称列入议程。它是由布朗特·埃切维特提上议程的，他是这个项目的热心支持者。在强制驱逐导致城市人口过度增长后，其中一些人被安置在预先确定的地点，条件是他们接受成为“村镇”项目下的村庄警卫。

与此同时，他们希望结束村民们对于强制撤离的反对。这个项目打当时没有获得成功。当然，今天也不会成功。“村镇”项目包括锡尔纳克、迪亚巴克尔、宾格尔和哈卡里地区 23 个村庄、174 个家庭和 9124 人。据说这个项目需要 570 亿土耳其里拉。

在这场自 1984 年以来已有 2 万多人丧生的非正义战争中，四千多个村庄被洗劫一空，有 400 多万人被逐出他们的居住地。反游击部队在村庄里已经用过许多方法，而且现在还在用。这些村庄正在用武力腾空，而村民则被迫成为村庄警卫。

来到村庄的士兵给村民一定的思考时间，不愿加入村庄警卫的村民的房屋被烧毁，而他们则被随意拷打、杀害、逮捕。

最常用的方法之一是，利用其他村庄的村庄警卫来杀害、绑架、烧毁目标村民的房屋或花园。这些村庄警卫还埋设地雷，强奸目标村民的女儿和妇女。(如今有 92015 名志愿村庄警卫)。

在局势非常紧张的地区的许多地方都实行了禁运。食物是用配给卡发放的，更糟糕的是，人们还得为这些配给卡付钱，才能获得食物和药品。

关于那些被武力转移的人们和被烧毁村庄的情况，信息是十分匮乏的。这些地区禁止民主人士、民主机构和人权组织进入，更加剧了这一状况。

正在进行非正义战争的法西斯专政是不承认任何法治的。在 1984 年提交给国家安全大学会议的《五角大楼宣言》中，陈述如下：

“当然，我们这个时代的小规模的肮脏战争，不是‘令人愉快的’，但如果我们尽可能不采取野蛮和暴虐的方法，我们将使低烈度战争的发动最终失败。这场战争要求禁止新闻界进入该地区，绕过国会的控制，并由猎头者专门猎杀知名的恐怖分子。这些申请可能会引起民权主义者的抱怨。但不可忘记的是，美国正处于第三世界的战争中。战争中唯一要考虑的是如何赢得这场战争。”

帝国主义者和他们的走狗不承认任何规则和法律。有时，他们甚至不承认自己制定的战争规则。其中一个最好的例子就是土耳其签署的《日内瓦协议》。

1949 年的《日内瓦协定》实质上是关于国际战争的，但在 1977 年通过的第二项议定书中也详细论述了国内战争的问题。土耳其拒绝签署第二项议定书，认为这将限制其打击游击队的能力，并将赋予革命力量和人民合法性。

《日内瓦协定》第三条，即 1996 年联合国大会一致通过的第 2444 号决定，要求区分平民和战斗人员，禁止使用酷刑、不人道待遇和攻击平民。尽管土耳其拒绝签署第二项议定书，但它已签署了《日内瓦协定》。因此，这个协议在对游击战争中是有效的。

第二议定书保护平民，禁止焚烧/毁坏财产。根据规定，“……即使战斗双方出于军事原因认为有必要转移平民，他们也有责任在该地区的战斗结束后将这些平民送回。对该地区的包围必须尽可能短。负责围城期间居民撤离的部门必须为平民提供适当的定居点、食物和健康支持。”

再次，根据第二议定书，平民必须受到保护，不受随机袭击，第二议定书还提出了以下原则：比例性。

“包括对军事目标的攻击，只有在使用适当的设备和根据比例性原则，并完全防止或减少对平民的伤害至最低限度的情况下，才是合法的。在许多情况下，当游击队在村子里时，使用迫击炮和火炮对付他们是不合法的。迫击炮和火炮通常不够精确，无法将平民伤亡降至最低。

“在这种情况下，攻击方必须使用地面部队，必须使用步枪进行挨家挨户搜查的方法。”(“武器转让与战争的法律与暴力行为”-人权观察、阿姆斯特-民间社会组织)

尽管在土耳其和土耳其库尔德斯坦有那么多的战争法和侵犯人权的行为，资产阶级法学家和人权的支持者却假装没有看到或听到这些。

“低烈度战争”战略首先在有游击队活动的地区广泛运用。在土耳其的库尔德斯坦，“低烈度战争”的范围和规模是显而易见的。当游击战开始在全国蔓延的时候，它就开始应用了。除了土耳其的库尔德斯坦，它还被应用于东部的一些地方，黑海中部和安纳托利亚中部地区。

土共/马列正在黑海地区的群众中扎根，并使人们意识到它是希望和未来的先锋。群众对现有制度越来越不满，他们正在脱离这个制度，走向斗争。除此之外，以土共/马列为首的游击队以黑海地区人民的敌人为目标，并采取了有效的武装行动，这一事实引起了国家的警惕。

直到昨天，敌人还没有理由采取反游击战的方法，特别是在托克，然后是奥杜，吉雷松和阿尔特温地区。今天，无产阶级先锋队已经建立了游击队，他们正在采取行动，对敌人重拳出击，把这个地区变成了一个吸引“特殊关注”的地方。

这种“特殊关注”带来并将始终伴随着“低烈度战争”战略的逐步实施。事实上，像维利·库库克、穆斯塔法·马拉伊、艾汉·切维克这些反游击战专家已经被派往该地区，这是最明显的迹象。而 5700 支特别小组的增援，用梅拉尔·阿克塞纳的话说，也可以用这个“特别关注”来解释。

1997 年春，威胁、酷刑、使普通人成为特务的企图、屠杀和逮捕在黑海地区的农村地区（奥杜、托克特等）普遍存在。敌人通过散布各种谎言，制造分裂人民的阿拉维派和逊尼派的矛盾，驱使人民脱离在无产阶级先锋队（土共/马列）战斗的游击队，并将土共/马列前线作战的游击队的行动冠之以库尔德工人党（PKK）的身份，并利用在黑海地区出生但在土耳其库尔德斯坦战斗中牺牲的士兵的葬礼，把他们变成挑衅行动，来传播土耳其沙文主义，这些都是战争的一部分。

他们通过平民法西斯分子或特种部队进行活动，像游击队的行动一样，以逐步实施“低烈度战争”战略。他们同时进行了第一阶段的反游击战、抵抗运动和心理战。

随着战争规模的扩大，他们的暴力行为也会增加。当游击队进入新地区(地中海、爱琴海地区)时，他们也会在这些地区使用反游击战术。

我们已经提到，国家在实践中对土耳其库尔德斯坦非常有经验。因此，他们将在黑海地区采取“更巧妙”的行动。这一点必须仔细理解。例如，人权观察(HumanRightsWatch)是一个民间人权组织，该组织宣称，军方已经开始明白，必须努力争取库尔德地区的民众站在自己一边。

“过去，当库尔德工人党(PKK)的一名成员在一个村庄被抓时，所有的村民都被认为是该党成员。但是，现在他们想在不伤害村民的情况下抓住这个党员。”

这说明“民心所向”的方针之前没有得到充分的贯彻。然而，这并不意味着暴力或其他“低烈度战争”思路将不适用。暴力的运用还是根本手段。

但在黑海等新区域，政府将对其使用第一阶段的反游击战术持谨慎态度。必须看到，在人民当中拥有权威并吸引他们站在它这一边是十分重要的，这对国家在这里的统治至关重要。

黑海地区游击队的袭击严重扰乱了这个国家。但要进行前瞻性思考，国家不是直接进行反游击战，而是专注于建立凌驾于人民之上的权威，并吸引他们站在自己一边。因为它知道，虽然游击队可能会被消灭，但游击队的活动是无法阻止的。

被武力所伤害的人的情况：

农业和畜牧业的破产。

在土耳其的库尔德斯坦，迁出村庄、强迫迁移等破坏了我们国家普通人的生活。特别是本地区常见的、在国家经济中占有重要地位的农业和畜牧业受到了影响。

例如，在 20 世纪 80 年代，哈卡里有 10 万只家畜被杀死。许多村庄已经被从地图上抹去了，只有一些村民得到了因为充当村庄警卫而获得工资作为财政支持。被抹去的村庄里有果园、菜园、蜂场等。这种情况严重影响了经济。

失业问题：

由于强迫移民的原因，这个国家的社会经济结构所导致的失业已经达到了新的高度。库尔德村民必须在最恶劣的条件下工作。他们被认为是城市郊区服装业的廉价劳动力，因为这项工作不需要熟练工人。尤其是妇女和儿童作为劳动力被大量采用。

因此，工资还可以进一步降低，工人没有任何社会保障权利。失业率的增加和廉价劳动力意味着斗争水平将会降低到争取权利的斗争水平。这也意味着越来越多的人被迫离开工会，转包商的数量也在增加。

健康问题：

健康危害是由两个或三个家庭合住一所房子、暴力造成的心理障碍、营养不良、缺乏适当的取暖和清洁条件、自来水不足和不洁、下水道系统不足等造成的。这些住在城市郊区的人面临健康问题，他们甚至因为贫穷而得不到治疗。

儿童和妇女受害最深。政府完全没有向他们提供保护性健康护理（疫苗接种、婴儿和孕妇护理）。由于营养不良，儿童的身高和体重增长不符合正常规律。

因此，寄生虫、伤寒、腹泻、痢疾等传染病在迪亚巴克尔比其他地区更为常见。强制驱逐村民，增加了工人阶级和穷人在医院前的长队，大大降低了人均医疗水平和医疗质量。

教育问题：

学生在他们的村庄接受的教育有限，但仍有一定程度的教育，不过学生们无法从他们定居的教育设施中受益。这既是因为文化和语言上的困难，也是因为经济原因迫使孩子们工作。对于一个没有机会和经济能力去学习的人来说，教育变成了一种“奢侈”。当人们为生存而挣扎时，教育自然就成了一种“奢侈品”。随着人口的增长，本已低水平的教育正在变得越来越糟。

扭曲的城市化和住房问题：

《土耳其共和国宪法》第 57 条规定：“国家采取措施，在考虑城市环境和独特性的规划框架内提供所需住房。它还支持集体住房的尝试。”在实际中，这一宪法条文只是一纸空文。国家截留用于住房的资金，更不用说供养职工、安置劳动者了。这如

同一个大村庄形象的扭曲城市化进程，随着强迫迁移正在变得越来越糟。随着人口的增长，基础设施效率低下、棚户区的发展、控制体系的缺乏等问题都在加剧。随着住房问题的日益严重，租房也在迅速增加。

毒品、卖淫：

统治阶级在大多数居民都是劳动人民的地方，开设了咖啡馆、酒吧和游戏机厅，以消除年轻人的政治色彩，使他们远离群众和社会。在这些地方，统治阶级强迫人们与警察合作，强迫人们喝酒、赌博、吸毒、卖淫、偷窃等。

这样做的目的是为了年轻人的思想变得特别愚钝，这样他们就不会提出任何问题，也不会参与组织和斗争。他们为此准备了合适的基础。他们也用了很多不同的方法。

文化问题：

这些被迫迁移的人在面对新的环境条件、语言和新的社会关系时遇到了困难。他们也很难继续保持自己的文化、生活方式和传统。反对封锁禁运和强迫移民的运动仍在继续。

但是，当考虑到问题的重要性和它的覆盖面时，就会发现这个问题是不可能通过一场运动来解决的。只要阶级斗争继续下去，发展得越来越广泛，这些问题就会继续下去。重要的是组织、教育和鼓励劳动者起来进行斗争。

揭示统治阶级的政治目的，培养和组织劳动人民为自己的权利而斗争的意识，可以为革命带来重要的收获。我们所说的这些问题，都是制度的问题，只有发展政治斗争，实现人民民主革命，才能解决这些所有的问题。

人民战争是夺取政权的必胜战略。只有采取正确的策略，并在实践中加以运用，才能解决如何推进人民战争的问题。我们不能忘记这一点。

共产党人有原则，相信群众有战胜敌人的能力，人民战争的胜利是必然的。

最后让我们引用贡萨罗同志的话作为结尾，

“共产党人运用自己的原则，从来没有打过败仗。他们只有在不运用自己的原则的情况下才会输掉战争。”

